

《综合自然地理》双语教学模式探索与实践

张梅 边倩倩 李雪冬

(长春师范大学地理科学学院 吉林 长春 130032)

【摘要】 双语教学是高等教育课程教学改革的热门话题之一,文章从“综合自然地理学”课程学科定位入手,对“综合自然地理学”课程双语教学存在的难点进行分析总结,并探讨该课程双语教学模式与教学实践。

【关键词】 双语教学;综合自然地理学;教学模式

引言

综合自然地理学既是一门历史悠久的传统学科课程,也是一门随时代变迁而不断革新与发展的学科课程。它研究自然地理环境的整体性、分异性、结构和功能及人地耦合系统^[1]。随着我国经济的高速发展,农业规划、工业布局、环境保护、城市规划等方面都与综合自然地理学密切相关。目前国内许多高校均开设了“综合自然地理学”课程。

对于“综合自然地理”课程的教学改革,已有许多专家做了相关探索与研究。蔡光裕^[2]探讨了四川师范大学“综合自然地理学”精品课程建设与改革的实施途径与方法。总结归纳前人研究发现,综合自然地理课程教学改革研究项目与论文主要集中于、地理思维能力^[3]、教学内容与教学方法改革^[2-4]、课程设置^[2]、实践教学^[2]方面。然而,针对综合自然地理双语教学相关研究少之又少。

当前,双语教学是我国高等教育课程教学改革的热门话题之一^[5]。“综合自然地理学”双语教学在长春师范大学中尚未引起足够重视。因此,“综合自然地理学”双语教学的探索和实践,对提升教学质量,加快高素质、综合能力强的专业人才培养具有重要意义。

一、“综合自然地理”课程双语教学难点

(一) 学科机构的复杂性

“综合自然地理学”课程内容涉及了大量的理论知识,涉及到自然地理、自然区划、土地资源、资源环境、区域开发等各方面的理论知识。知识点理论性强,且包含了许多新理论、新概念^[4],各知识点之间关系较错综复杂。另一方面,“综合自然地理学”在发展过程中,新思维方法、研究方法和研究手段的出现,极大的推动了“综合自然地理学”的发展。这些新的研究方法和研究手段也是必须掌握的。

(二) 双语教学教师团队建设有待加强

“综合自然地理学”双语教学对师资队伍要求较高,不仅要求教师精通专业知识,还要求教师能够随时检索了解国内外相关最新前沿成果。教师能将专业知识与学科前沿融会贯通后能够较好地使用英语进行表达。目前,长春师范大学地理科学学院教师大多数为博士毕业,能够撰写外文 SCI 论文,但是英文表达能力和课堂英文用语使用需要进一步加强。

(三) 学生对课程的理解与英语水平障碍

目前从学院已开设的双语课程来看,学生在进行双语学习时,仅重视生词的学习,而对基本的专业知识重视不足。加上“综合自然地理学”双语课程涉及的专业术语较多,再加之英文理解上的困难,学生不容易把握重点。由于学生英语水平所限,一些基本的课堂讨论很难用英语进行,更遑论用英语思维思考问题,双语教学的效果大打折扣。

二、双语教学模式探索与实践

(一) 完善教学内容及双语教材分析

在高校专业培养方案和教学大纲的基础上进行“综合自然地理学”双语教学内容设计,并对教学内容进行优化整合:重点讲

解自然地理环境的空间地理规律、土地类型学、土地变化科学、综合自然区划、人地关系等重要专题内容^[2]。除此之外,还应该充分利用科研成果,引入学科前沿问题。

在双语教材建设方面,除了使用国外权威外文书籍之外,根据完善优化的教学内容,下载相关的国内外最新权威杂志期刊上发表的研究成果作为教材学习材料,注意课程内容的逻辑性与科学性,组建完整而具有前沿性的综合自然地理双语教材资料体系。

(二) 双语教学师资队伍建设

将学院自然地理、人文地理、地理信息系统、城市规划专业中与课程研究方向相关并且英语水平较高的教师召集起来,组建综合自然地理学双语教学团队。课程教学内容的双语教学工作由整个教学团队负责。教学团队成员应充分阅读综合自然地理英文教材及英文文献资料,一起商讨教学内容并共同备课。同时鼓励教学团队成员教师参加相关语言和教学方法方面的培训,以提高整个团队的教学水平^[11]。

(三) 探讨有效的双语教学方法

教学过程中教学模式其教学方法不同,产生教学效果也不尽相同。综合自然地理学在教学过程中采用“内容与语言融合型教学(CLIL, Content and Language Integrated Learning)”方法。教师可以利用CLIL采取情境性实践、贴身引领、框架构建和转化式实践四个方面进行融会贯通的双语教学。情境性实践就是将案例应用于真实情境中,教师引领学生进行学习。贴身引领是指教师要有意识地进行教学设计,不断引导学生有意识、有目的地进行学习。框架构建是指教师将一般的机理性知识点放到适当的社会情境中,借助学生已有的知识和经历进行自主探求学习。转化式实践是指对情境性实践中的所学到的知识进行重新构建,一般要求学生检索专业英文文献资料,进行小组讨论与讲解,提高学生的英语组织和表达能力,最终达到强化专业知识目的。

三、结束语

本文对“综合自然地理学”课程的双语教学进行了思考与探讨,认识到该课程双语教学仍处于探索与摸索阶段。其双语教学体系架构、教学模式等方面,还有待更为广泛和深入的研究。

参考文献

- [1]李双成,蒙古军,彭建. 北京大学综合自然地理学研究的发展与贡献[J]. 地理学报, 2017, 72(11): 1937-1951.
- [2]蔡光裕,罗怀良. “综合自然地理学”精品课程建设与改革[J]. 河北师范大学学报, 2012, 14(2): 93-96.
- [3]陈世发,刘顺英. 基于地理思维能力培养的综合自然地理学教学改革研究[J]. 高师理科学刊, 2018, 38(10): 103-107.
- [4]陈立欣,张志强. “综合自然地理学”课程教学改革实践[J]. 中国林业教育, 2017, 35(5): 70-72.
- [5]周蕾,刘宏燕,翟青. 《城乡规划前沿与展望》双语教学课程建设与教学实践研究[J]. 教育教学论坛, 2017, 47: 121-122.